

ŚWIADECTWO ZDROWIA

Dla przetworzonego białka zwierzęcego innego niż pochodzące od owadów gospodarskich i nieprzeznaczonego do spożycia przez ludzi, w tym dla mieszanek i produktów innych niż karma dla zwierząt domowych, zawierających takie białko, na potrzeby wysyłki do Unii Europejskiej lub przewozu tranzytowego przez jej terytorium (²)

Strona z

PAŃSTWO - CHILE

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2. a			
			I.3. Właściwy organ centralny Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura					
			I.4. Właściwy organ lokalny					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE Imię i nazwisko Adres Kod pocztowy Tel.					
	I.7. Państwo pochodzenia Kod ISO Chile CL		I.8. Region pochodzenia Kod		I.9. Państwo przeznaczenia Kod ISO		I.10. Region przeznaczenia Kod	
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Nazwa Numer zatwierdzenia Adres		I.12. Miejsce przeznaczenia Nazwa Skład celny <input type="checkbox"/> Adres Numer zatwierdzenia Kod pocztowy					
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu					
	I.15. Środek transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE					
			I.17.					
	I.18. Opis towaru				I.19. Kod towaru (kod HS)		I.20. Ilość	
I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>				I.22. Liczba opakowań				
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika				I.24. Rodzaj opakowań				
I.25. Cel certyfikacji: Pasze dla zwierząt <input type="checkbox"/> Użycie techniczne <input type="checkbox"/> Produkcja karmy dla zwierząt domowych <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego <input type="checkbox"/> Państwo trzecie Kod ISO			I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>					
I.28. Oznakowanie towaru Gatunek Rodzaj towaru Numer zatwierdzenia zakładu Masa netto Numer partii (nazwa systematyczna) Zakład produkcyjny								

**Przetworzone białko zwierzęce inne niż pochodzące od owadów gospodarskich,
nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi, w tym mieszanki i produkty inne niż karma dla
zwierząt domowych, zawierające takie białko**

PAŃSTWO - CHILE

II.	Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
-----	----------------------	-------------------------------------	-------

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że przeczytałem i zrozumiałem rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10, oraz rozporządzenie Komisji (UE) nr 142/2011 ⁽²⁾, w szczególności załącznik X rozdział II sekcja 1 oraz załącznik XIV rozdział I do tego rozporządzenia, i zaświadczam, że:

II.1. przetworzone białko zwierzęce lub produkt opisany powyżej zawiera wyłącznie przetworzone białko zwierzęce nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi, które:

a) zostało przygotowane i było przechowywane w przedsiębiorstwie lub zakładzie, które zostały zatwierdzone i są nadzorowane przez właściwe organy zgodnie z art. 24 rozporządzenia (WE) nr 1069/2009, oraz

b) został przygotowany wyłącznie z następujących produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego:

~~(²)~~ [~~tusze i części tusz zwierząt poddanych ubojowi lub, w przypadku zwierząt łownych, całe uśmiercone zwierzęta lub ich części, które są zdadne do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi, lecz nie są przeznaczone do spożycia przez ludzi z powodów handlowych;~~

~~(²) lub~~ [~~tusze i następujące części pochodzące albo ze zwierząt, które zostały poddane ubojowi w rzeźni i zostały uznane za zdadne do uboju w celu spożycia przez ludzi w następstwie badania przedubojowego, albo całe zwierzęta i ich następujące części pochodzące ze zwierząt łownych uśmierconych z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi:~~

~~(i) tusze lub całe zwierzęta i ich części odrzucone jako niezdatne do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi, lecz które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej na ludzi lub zwierzęta;~~

~~(ii) lby drobitu;~~

~~(iii) skóry i skórki, łącznie ze skrawkami i obrzynkami, rogi i stopy, łącznie z paliszkami oraz kośćmi nadgarstka i śródreżca i kośćmi stopy i śródstopia;~~

~~(iv) szczeniaka owinięta;~~

~~(v) pióra;~~

~~(²) lub~~ [~~krew zwierząt, które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej przez krew na ludzi lub zwierzęta, uzyskana ze zwierząt, które zostały poddane ubojowi w rzeźni, po uznaniu ich za zdadne do uboju z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi w następstwie badania przedubojowego zgodnie z przepisami unijnymi;~~

~~(²) lub~~ [~~produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego powstałe podczas wytwarzania produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi, w tym odluszczone kości, skwarki i osad z ocentryfug lub separatorów otrzymany w procesie przetwarzania mleka;~~

~~(²) lub~~ [~~produkty pochodzenia zwierzęcego lub środki spożywcze zawierające produkty pochodzenia zwierzęcego, które nie są już przeznaczone do spożycia przez ludzi z powodów handlowych lub w wyniku problemów powstałych podczas produkcji lub wad w pakowaniu lub innych wad, które nie stanowią żadnego zagrożenia dla zdrowia publicznego lub zdrowia zwierząt;~~

~~(²) lub~~ [~~krow, leżyczo, wola, pióra, sierść, rogi, ścinki z kopyt i surowe mleko pochodzące od żywych zwierząt, które nie wykazywały objawów żadnej choroby przenoszonej przez ten produkt na ludzi lub zwierzęta;~~

~~(²) lub~~ [- zwierzęta wodne i części takich zwierząt, z wyjątkiem ssaków morskich, które nie wykazywały żadnych oznak chorób przenoszonych na ludzi lub zwierzęta;]

~~(²) lub~~ [- produkty uboczne ze zwierząt wodnych pochodzące z przedsiębiorstw lub zakładów wytwarzających produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi;]

~~(²) lub~~ [- następujący materiał pochodzący ze zwierząt, które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej przez ten materiał na ludzi lub zwierzęta:

~~(i) skorupy skorupiaków i mięczaków;~~

~~(ii) materiały pochodzące ze zwierząt lądowych:~~

~~— produkty uboczne z wylęgarni;~~

~~— jaja;~~

~~— jajeczno-produkty uboczne, w tym skorupy jaj;~~

~~(iii) jednodniowe kurozeta uśmiercone w celach handlowych;]~~

~~(²) lub~~ [- bezkręgowce wodne i lądowe, inne niż gatunki chorobotwórcze dla ludzi lub zwierząt i inne niż owady;]

~~(²) lub~~ [~~zwierzęta należące do rzędów Rodentia i Lagomorpha i ich części, z wyjątkiem materiału kategorii 1, o którym mowa w art. 8 lit. a) pkt (iii), (iv) i (v), i kategorii 2, o którym mowa w art. 9 lit. a) - g) rozporządzenia (WE) nr 1069/2009;~~

oraz

c) zostało poddane następującej normie przetwarzania:

~~(²)~~ [~~podgrzewanie do temperatury wnętrza powyżej 133 °C nieprzerwanie przez co najmniej 20 min. pod ciśnieniem (bezwzględny) co najmniej 3 barów wytworzonym przez nasyconą parę wodną, o rozmiarze cząstek przed przetworzeniem nie większym niż 50 milimetrów;~~

~~(²) albo~~ [~~w przypadku białka zwierząt innych niż ssaki poza mączkę rybną metoda przetwarzania 1-2-3-4-5-7 (wskazać metodę przetwarzania) określona w rozdziale III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 142/2011;~~

~~(²) albo~~ [~~w przypadku mączki rybnej metoda przetwarzania 1-2-3-4-5-6-7⁷ (wskazać metodę przetwarzania) określona w rozdziale III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 142/2011;~~

Pieczęć

Podpis

**Przetworzone białko zwierzęce inne niż pochodzące od owadów gospodarskich,
nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi, w tym mieszanki i produkty inne niż karma dla
zwierząt domowych, zawierające takie białko**

PAŃSTWO - CHILE

II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>(²) albo [w przypadku krwi pozyskanej od ówini metoda przetwarzania 1 2 3 4 5 7 (wskazać metodę przetwarzania) określona w rozdziale III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 142/2011, gdzie w przypadku metody 7 białko poddane w całości obróbce cieplnej w temperaturze co najmniej 80 °C;]</p>		
<p>II.2. właściwe organy przebadaly wrywkowo pobraną próbkę bezpośrednio przed wysyłką i stwierdziły, że odpowiada ona następującym normom (³):</p> <p>Salmonella: nieobecna w 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0</p> <p>Enterobakterie: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 w 1g;</p>		
<p>II.3. zastosowano wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć ponownego skażenia czynnikami chorobotwórczymi po obróbce;</p>		
<p>II.4. produkt końcowy:</p> <p>(²) [został zapakowany w nowe lub sterylizowane worki,]</p> <p>(²) albo [został przetransportowany luzem w kontenerach lub innych środkach transportu, które zostały dokładnie oczyszczone i zdezynfekowane przed użyciem,]</p> <p>opatrzone etykietą z informacją »NIEPRZEZNACZONE DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI«;</p>		
<p>II.5. produkt końcowy był przechowywany w zamknięciu;</p>		
<p>(²) II.6. przetworzone białko zwierzęce lub produkt opisany powyżej zawierają lub pochodzą od produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego pochodzących od przeżuwaczy oraz:</p>		
<p>(²) pochodzą z państwa lub regionu, które są sklasyfikowane jako państwo lub region o znikomym ryzyku BSE zgodnie z decyzją 2007/453/WE i w których nie wystąpił żaden rodzimy przypadek BSE, oraz]]</p>		
<p>(²) albo [pochodzą z państwa lub regionu sklasyfikowanych jako państwo lub region o znikomym ryzyku BSE zgodnie z decyzją 2007/453/WE, w których odnotowano rodzimy przypadek BSE, a produkt uboczny pochodzenia zwierzęcego lub produkt pochodny pochodzą od zwierząt, które urodziły się po terminie skutecznego wejścia w życie w danym państwie lub regionie zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno kościaną i skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, zdefiniowanymi w Kodeksie zdrowia zwierząt lądowych OIE, oraz]</p>		
<p>(²) [pochodzą od innych przeżuwaczy niż bydło, owce lub kozy,]</p>		
<p>(²) albo [pochodzą od bydła, owiec lub kóz i nie zawierają ani nie zostały uzyskane z:</p> <p>(²) [materiału bydłowego, owczego ani koziowego innego niż materiał pochodzący od zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z decyzją 2007/453/WE jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE.]]</p>		
<p>(²) albo [a) materiału szczególnego ryzyka, o którym mowa w pkt 1 załącznika V do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2004 (⁴);</p> <p>b) mechanicznie odkostnionego mięsa bydła, owiec lub kóz, z wyjątkiem zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z decyzją Komisji 2007/453/WE (⁵) jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE, w którym nie odnotowano żadnego rodzimego przypadku BSE;</p> <p>c) produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego lub produktów pochodnych uzyskanych z bydła, owiec lub kóz, które zostały uśmiercone po ogłuszeniu poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzonego do jamy oczeczki lub poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy oczeczki, z wyjątkiem zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z decyzją 2007/453/WE jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE.]]]</p>		
<p>II.7. przetworzone białko zwierzęce lub produkt opisany powyżej:</p>		
<p>(²) [nie zawierają mleka ani produktów mlecznych pochodzących od owiec lub kóz ani nie są przeznaczone na paszę dla zwierząt gospodarskich innych niż zwierzęta futerkowe,]</p>		
<p>(²) albo [zawierają mleko lub produkty mleczne pochodzące od owiec lub kóz i są przeznaczone na paszę dla zwierząt gospodarskich innych niż zwierzęta futerkowe, a to mleko lub te produkty mleczne:</p> <p>a) pochodzą od kóz i owiec, które były od urodzenia nieprzerwanie trzymane w państwie, gdzie spełnione są następujące warunki:</p> <p>(i) trzęsawka klasyczna podlega obowiązkowi zgłaszania;</p> <p>(ii) uruchomiono system rozpowszechniania informacji, nadzoru i monitorowania trzęsawki klasycznej;</p> <p>(iii) w stosunku do gospodarstw utrzymujących owce lub kozy stosuje się urzędowe ograniczenia w przypadku podejrzenia obecności TSE lub potwierdzenia obecności trzęsawki klasycznej;</p> <p>(iv) owce i kozy zakazane trzęsawką klasyczną podlegają uśmierceniu i zniszczeniu;</p> <p>(v) od co najmniej ośmiu lat w całym państwie obowiązuje i jest skutecznie egzekwowany zakaz karmienia owiec i kóz mączką mięsno kościaną lub skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, zdefiniowanymi w Kodeksie zdrowia zwierząt lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE);</p> <p>b) pochodzą z gospodarstw, w których nie wprowadzono urzędowych ograniczeń ze względu na podejrzenie obecności TSE;</p> <p>c) pochodzą z gospodarstw, w których przez okres przynajmniej ośmiu poprzednich lat nie zdiagnozowano żadnego przypadku trzęsawki klasycznej lub w których, w następstwie potwierdzenia przypadku trzęsawki klasycznej:</p> <p>(²) [we wszystkie owce i kozy w gospodarstwie zostały uśmiercone i zniszczone lub poddane ubojowi, z wyjątkiem tryków hodowlanych posiadających genotyp ARR/ARR, owiec hodowlanych posiadających co najmniej jeden allel ARR i nieposiadających żadnego allelu VRQ i innych owiec posiadających co najmniej jeden allel ARR;]</p>		

**Przetworzone białko zwierzęce inne niż pochodzące od owadów gospodarskich,
nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi, w tym mieszanki i produkty inne niż karma dla
zwierząt domowych, zawierające takie białko**

PAŃSTWO - CHILE

II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>(²) albo wszystkie zwierzęta, u których potwierdzono trzęsawkę klasyczną, poddane uśmierceniu i zniszczeniu, a gospodarstwo było przez okres przynajmniej dwóch lat od dnia potwierdzenia ostatniego przypadku trzęsawki klasycznej poddane intensywnemu monitorowaniu TSE, w tym badaniom na obecność TSE z wynikiem negatywnym zgodnym z metodami laboratoryjnymi określonymi w rozdziale C pkt 3.2 załącznika X do rozporządzenia (WE) nr 999/2001, w odniesieniu do wszystkich niżej wymienionych zwierząt powyżej 18 miesięcy życia oprócz owiec o genotypie ARR/ARR; zwierzęta poddane ubojowi w celu spożycia przez ludzi; oraz zwierzęta, które padły lub zostały uśmiercone w gospodarstwie, ale których nie uśmiercono w ramach kampanii zwalczania choroby.]]</p>		
<p>II.8. przetworzone białko zwierzęce lub produkt opisany powyżej zawierają produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego pochodzące od zwierząt innych niż przeżuwacze lub pochodzą od takich produktów oraz, według oświadczenia wysyłającego, o którym mowa w rubryce I.1</p> <p>(²) [nie są przeznaczone do produkcji paszy dla zwierząt gospodarskich innych niż zwierzęta futerkowe.]</p> <p>(²) (⁶) albo [są przeznaczone do produkcji paszy dla zwierząt gospodarskich innych niż przeżuwacze i innych niż zwierzęta futerkowe, a wysyłający zobowiązał się do zapewnienia, by punkt kontroli granicznej wejścia otrzymał wyniki analiz przeprowadzonych zgodnie z metodami określonymi w załączniku VI do rozporządzenia Komisji (WE) nr 152/2009 (⁷).]</p> <p>Uwagi</p> <p>Część I:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rubryka I.6.: osoba odpowiedzialna za przesyłkę w Unii Europejskiej: wypełnienie rubryki jest wymagane jedynie w przypadku świadectwa dla towaru, który ma być przewożony tranzytem przez Unię Europejską; można ją wypełnić, jeżeli jest to świadectwo dla towaru, który ma zostać przywieziony do Unii Europejskiej. - Rubryka I.12: miejsce przeznaczenia: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dla przesyłki tranzytowej. Produkty przewożone tranzytem mogą być przechowywane jedynie w wolnych obszarach celnych, składach wolnocłowych i składach celnych. - Rubryka I.15: podać numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwę (statek); podać informację w przypadku rozładunku i ponownego załadunku. - Rubryka I.19.: podać właściwy kod Zharmonizowanego Systemu (HS) Światowej Organizacji Celnej: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01 lub 23.09; - Rubryka I.25: użycie techniczne: wszelkie użycie do celów innych niż skarmianie zwierząt gospodarskich innych niż zwierzęta futerkowe i produkcja karmy dla zwierząt domowych. - Rubryka I.26 i I.27: wypełnić zależnie od tego, czy jest to świadectwo tranzytowe, czy przywozowe. - Rubryka I.28: gatunek: wybrać spośród następujących: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia inne niż Ruminantia lub Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezkręgowce inne niż Mollusca i Crustacea. W przypadku ryb utrzymywanych w gospodarstwie rybackim należy podać nazwę systematyczną ryb. <p>Część II:</p> <p>(^{1a}) Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 1.</p> <p>(^{1b}) Dz.U. L 54 z 26.2.2011, s. 1.</p> <p>(²) Niepotrzebne skreślić.</p> <p>(³) gdzie: n = liczba badanych próbek; m = wartość graniczna liczby bakterii; wynik jest uznawany za zadowalający, jeżeli liczba bakterii we wszystkich próbkach nie przekracza m; M = maksymalna wartość dla liczby bakterii; wynik jest uznawany za niezadowalający, jeżeli liczba bakterii w jednej lub kilku próbkach jest równa lub większa od M; oraz c = liczba próbek, w których liczba bakterii zawiera się między m i M, próbka jest w dalszym ciągu uznawana za zadowalającą, jeżeli liczba bakterii pozostałych próbek jest równa lub mniejsza od m.</p> <p>(⁴) Dz.U. L 147 z 31.5.2001, s. 1.</p> <p>(⁵) Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 84.</p> <p>(⁶) Osoba odpowiedzialna za przesyłkę, o której mowa w rubryce I.6, musi zapewnić, by jeśli przetworzone białko zwierzęce lub produkt opisany w niniejszym świadectwie zdrowia są przeznaczone do wykorzystania do produkcji paszy dla zwierząt gospodarskich innych niż przeżuwacze i innych niż zwierzęta futerkowe, przesyłka została przebadana zgodnie z metodami określonymi w załączniku VI do rozporządzenia (WE) nr 152/2009 w celu zweryfikowania nieobecności niedozwolonych składników pochodzenia zwierzęcego. Informacje na temat wyniku takiej analizy trzeba dołączyć do niniejszego świadectwa zdrowia przy zgłaszaniu przesyłki w punkcie kontroli granicznej UE.</p> <p>(⁷) Dz.U. L 54 z 26.2.2009, s. 1.</p> <p>— Podpis i pieczęć muszą być innego koloru niż kolor druku.</p> <p>— Uwaga dla osoby odpowiedzialnej za przesyłkę w Unii Europejskiej: niniejsze świadectwo służy jedynie celom weterynaryjnym i musi towarzyszyć przesyłce do momentu przybycia do punktu kontroli granicznej.</p>		
<p>Urzędowy lekarz weterynarii / urzędowy inspektor</p> <p>Imię i nazwisko (wielkimi literami)</p> <p>Kwalifikacje i tytuł</p>		
Pieczęć i Data		Podpis